

Contents

ANITA HUŤKOVÁ /4

Polarities, Parallels and Intersections of Language,
Intercultural, Transcultural and Translating Communication

EVA SCHWARZOVÁ /20

The Interpreter as a Mediator of Intercultural Communication

LUJZA URBANCOVÁ /30

Politeness in a Dialogue Between a Researcher and a Person
under Research as part of Research of Common Communication

JAROMÍR KRŠKO /40

Proper Names as Part of the Communication Register

JANA MIŠKOVSKÁ /50

Compressing Strategies in Subtitling of Documentary Films

JANA KLINCKOVÁ /60

The Language of Billboards

LADISLAV GYÖRGY /78

A Language Spoken in the Town of Velký Krtíš: Analysis Results,
Synthetic Conclusions and the Contribution of Sociolinguistic
Research

VLADIMÍR PATRÁŠ /90

Sociolinguistic Opinions on the Embedded text of E-Periodicals in the
Slavic Language Environment